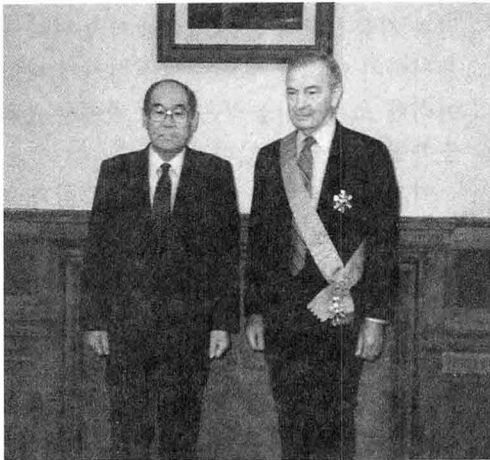


이 書信은 7월 29일 駐美 한국대사관에서 거행된 韓·美 방산협력 유공자 서훈 수여식에서 保國勳章 統一章을 수여받은 H. A. Miley 前 ADPA 회장이 감사의 뜻을 표하기 위해 한국방위산업진흥회 柳纘佑 회장께 보낸 글월입니다



서훈 수여후 朴東鎭 駐美대사와 함께



Miley 前 ADPA 회장에게 감사패 수여

존경하는 柳纘佑 회장님께

수개월만에 회장님과 부회장님을 다시 뵙게되어 무척 반가웠습니다.

회장님과 談笑하고 회장님께서 초청하여 주신 훌륭한 오찬에 함께 한 것도 즐거운 일이었습니다.

몇 週前에 귀국 정부가 본인에게 敘勳할 것임을 알리는 회장님의 편지를 받고 깜짝 놀람과 동시에 매우 기뻐합니다. 회장님께서 이 영광스러운 서훈을 주신하여 주셨음을 확신하고 있습니다.

집사람은 벌써 이 아름다운 훈장과 방패를 이곳 메릴랜드의 집 거실에 전시해 놓았습니다. 집사람도 본인만큼이나 즐거워하고 있습니다. 그리고 대사관을 떠나면서 다른 상자에서 꺼내 왔던 그 멋진 시계도 지금 제 손목위에 자리잡고 있습니다.

회장님과 한국방위산업진흥회 관계자 그리고 귀국 대통령 각하께 이러한 영광을 베풀어 주신데 감사를 드리며, 한국방위산업진흥회와 미국 방위준비협회 간의 협력이 장차에도 계속 될 것임은 물론 兩國의 이익을 증진시킬 것임을 믿어 의심치 않습니다.

1988년 7월 29일 금요일은 내 생애에 가장 소중한 날이었으며 餘生동안 본인의 뇌리에 살아있을 것입니다.

다시 만나뵙수 있기 바라며 회장님의 安寧과 幸福을 祈願합니다.

Dear Mr. Ryu Chan-U

It was good to see you and General Ryu, again, after so many months. It was also good to have a few moments to talk to you and to enjoy a pleasant lunch in your company.

Your letter, of several weeks ago, suggesting an award to me by the government of your country came as a complete and very pleasant surprise. I am sure that you furnished the inspiration for this great honor to me.

So, I now have my beautiful medal and equally beautiful plaque which Mrs. Miley has already displayed in our living room here in Maryland. She is as delighted with them as I am. I also have in my wrist, at this moment, the very nice watch which appeared with the other boxes as we left the embassy.

I most sincerely thank you and KDIA and your President for this great honor, I trust that the good work of KDIA and ADPA will continue in the future and will increase in benefit to our countries.

Friday, 29 July 1988 was most important and rewarding day in my life and it will live in my memory all the rest of my days.

I hope that our paths will cross again, I send you my best wishes for a long life, good health and much happiness, Mrs. Miley sends her warmest regards to Mrs. Ryu.



Henry A. Miley 前 美 방위준비협회 회장

美 메사추세츠주 보스턴 출생
 1940년 美 육군사관학교 졸업
 노스웨스트대학에서 석사학위 受位
 韓國戰 參전
 유럽 병기사령부, 프랑스·독일등 병기부대
 근무
 1963년 入星
 1970년 大將 進급
 美 육군 물자사령부 사령관
 1975년~1987년 美 방위준비협회(ADPA) 회장